

## INSTRUCTIONS - Modèle EHL

### AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il est important de respecter les règles de sécurité de base, notamment les consignes suivantes, pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure.

**Lire attentivement** ces instructions avant de procéder à l'installation ou l'utilisation de cet appareil. Ne pas respecter ces instructions peut entraîner un incendie, une électrocution, des blessures graves, la mort ou des dégâts matériels. Consultez-les régulièrement pour assurer un bon fonctionnement sécuritaire et renseigner les futurs utilisateurs, le cas échéant.

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES

- 1- Lire attentivement toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser cet appareil.
- 2- La température de surface du boîtier de l'appareil peut être élevée lorsqu'il fonctionne. Pour prévenir les brûlures, éviter de toucher les surfaces chaudes du boîtier avec la peau. Garder les produits combustibles tels que mobiliers, coussins, literies, journaux, vêtements et rideaux à une distance d'au moins 36 po (915 mm) du devant de l'appareil et éloignés des côtés.
- 3- Toujours prendre d'extrêmes précautions lorsqu'un appareil de chauffage est utilisé à proximité d'enfants ou de personnes handicapées, ou lorsqu'il est laissé en fonction sans surveillance.
- 4- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage après un mauvais fonctionnement. Couper l'alimentation électrique au panneau d'alimentation et faire inspecter l'appareil par un technicien qualifié avant de réutiliser.
- 5- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- 6- Éviter l'insertion de matières combustibles à l'intérieur de l'appareil ce qui pourrait produire un incendie, un court-circuit ou endommager l'appareil.
- 7- Ne pas boucher les entrées et sorties d'air de l'appareil.
- 8- Certaines composantes peuvent produire des arcs électriques ou des étincelles. Ne pas utiliser dans un lieu où on utilise ou entrepose de la gazoline, de la peinture ou tout autre liquide inflammable.
- 9- Utiliser l'appareil tel que décrit dans cette instruction. Toute autre utilisation est non recommandée par le manufacturier car il pourrait y avoir risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure corporelle.
- 10- **VERSION AMÉRICAINE SEULEMENT :** Cet appareil contient une alarme visuelle (lumière rouge) qui vous indique qu'une composante interne de l'appareil est excessivement chaude. Si la lumière s'allume, arrêter immédiatement l'appareil et vérifier que l'entrée et la sortie d'air ne sont pas bouchées d'une manière ou d'une autre ce qui causerait les températures trop élevées. Si aucune obstruction n'est visible, l'appareil doit être vérifié par une personne qualifiée. **L'APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ SI LA LUMIÈRE EST ALLUMÉE.**
- 11- Le thermostat ne doit pas être considéré comme un dispositif infallible dans les cas où le maintien d'une température est jugé critique. Exemples : Entreposage de matières dangereuses, salle de serveurs informatiques, etc. Dans ces cas particuliers, il est impératif d'ajouter un système de surveillance afin d'éviter les conséquences d'une défaillance du thermostat.
- 12- Utiliser seulement des conducteurs de circuit de dérivation en cuivre.

# CONSERVER CES INSTRUCTIONS

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

### MONTAGE ENCASTRÉ :

- 1- Cet appareil peut être installé dans l'une des quatre positions proposées (voir dessin).
- 2- Prévoir une ouverture dans le mur de 3 po (76 mm) de profondeur minimum. S'encastrer dans une structure de mur en 2X3 po (voir dessin).
- 3- Retirer, du boîtier d'encastrement, la débouchure appropriée pour le raccordement électrique. Le volume de la boîte de jonction est de 35 po<sup>3</sup> (576 cm<sup>3</sup>).
- 4- Fixer l'appareil ou le boîtier d'encastrement à l'aide des vis incluses en s'assurant que ce dernier est bien fixé. Assurez-vous que le rebord de chaque côté du boîtier d'encastrement appuie sur le panneau de gypse et non sur les pièces de structures du mur. Voir le marquage sur les côtés du boîtier d'encastrement. **IMPORTANT :** Si le boîtier d'encastrement est pré-installé, insérer les trous de serrure du venturi sur les 4 vis du boîtier d'encastrement et serrer les 4 vis pour empêcher toute vibration.
- 5- Effectuer le raccordement électrique selon les codes local et national. Se référer au diagramme de câblage de cette instruction.
- 6- Installer le couvercle frontal en utilisant les deux vis incluses. S'assurer que le ventilateur fonctionne librement, qu'il ne reste plus rien dans l'appareil et que la partie pleine du couvercle frontal recouvre la boîte de jonction.
- 7- S'assurer que l'appareil fonctionne adéquatement en ajustant temporairement le thermostat à la température maximum.

### MONTAGE EN SURFACE :

- 1- Cet appareil (et le boîtier de surface) peut être installé dans l'une des quatre positions proposées (voir dessin).
- 2- Passer le câble d'alimentation derrière le boîtier de surface.
- 3- Fixer solidement le boîtier de surface.
- 4- Suivre les étapes 3 à 7 de la section montage encastré.

### THERMOSTAT EN OPTION :

Se référer à l'instruction fournie avec l'option.

### ATTENTION :

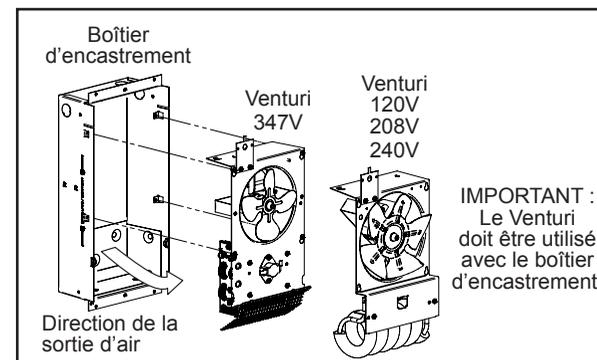
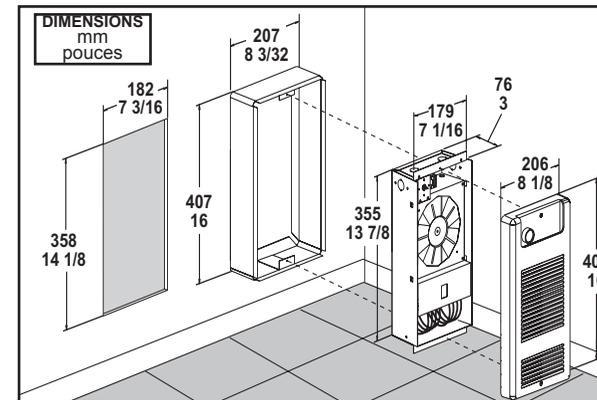
Température élevée, risque d'incendie, tenir les cordons électriques, les rideaux, mobilier et autres combustibles à une distance d'au moins 36 po (915 mm) du devant de l'appareil et éloignés des côtés. Pour diminuer le risque d'incendie, ne pas entreposer ou utiliser d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de l'appareil.

### IMPORTANT

- 1- Ne pas obstruer l'avant de l'appareil à moins de 48 po (1200 mm).
- 2- Installer l'appareil de chauffage avec la sortie d'air à une distance de 10 po (254 mm) du plancher ou d'une surface adjacente.
- 3- Ne pas installer le venturi de l'appareil assemblé directement dans le mur. Toujours installer l'appareil dans le mur avec le boîtier d'encastrement.

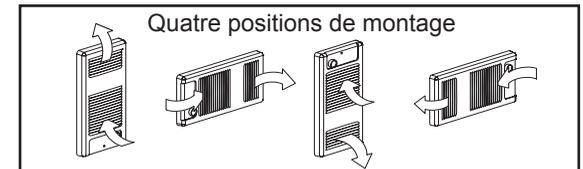
## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- 1- L'appareil doit être installé correctement avant de l'utiliser.
- 2- Mettre l'alimentation sur le disjoncteur du panneau électrique.
- 3- Thermostat électronique: S'assurer de sélectionner le mode ventilateur-convecteur (FAN mode).
- 4- Thermostat intégré (optionnel) : pour ajuster le thermostat à la température désirée, suivre les étapes suivantes:
  - Ajuster le thermostat au maximum, tourner dans le sens horaire.
  - Laisser fonctionner l'appareil jusqu'à ce que la température désirée soit atteinte. À ce moment, tourner le thermostat dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
  - Le thermostat gardera cette température de pièce.
- 5- Thermostat intégré avec bouton de contrôle, l'ajustement se fait à l'aide du bouton fourni, situé sur le couvercle frontal.
- 6- Thermostat intégré anti-vandale, l'ajustement se fait par le trou dans le couvercle frontal à l'aide d'un tournevis plat.
- 7- **VERSION AMÉRICAINE SEULEMENT :** Cet appareil contient une alarme visuelle (lumière rouge) qui vous indique qu'une composante interne de l'appareil est excessivement chaude. Si la lumière s'allume, arrêter immédiatement l'appareil et vérifier que l'entrée et la sortie d'air ne sont pas bouchées d'une manière ou d'une autre ce qui causerait les températures trop élevées. Si aucune obstruction n'est visible, l'appareil doit être vérifié par une personne qualifiée. **L'APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ SI LA LUMIÈRE EST ALLUMÉE.**

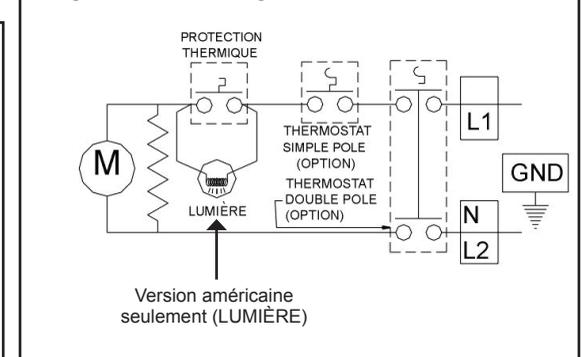


## INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

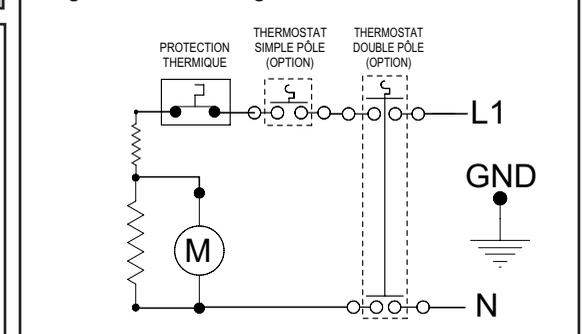
- 1- Une fois par an, retirer le couvercle frontal de l'appareil et enlever l'accumulation de poussière à l'intérieur et dans les ouvertures des grilles du couvercle frontal avec l'aide d'un aspirateur.
- 2- Le nettoyage doit être fait après avoir coupé l'alimentation électrique au panneau d'alimentation principal. Attendre que le boîtier et l'élément de l'appareil aient refroidi avant de procéder à l'entretien.
- 3- Replacer le couvercle frontal de l'appareil avant de rétablir l'alimentation électrique.
- 4- Un technicien qualifié peut accomplir tout autre service.



### Diagramme de câblage 120V, 208V, 240V



### Diagramme de câblage 347V



INS270-200301-08

## INSTRUCTIONS EHL Model



### WARNING



When using electrical appliances, basic precautions should always be taken to reduce the risk of fire, electrical shock and injury, including the following.

**Read carefully** these instructions before installation, operation of the heater. Failure to adhere to the instructions could result in fire, electric shock, serious personal injury, and death or property damage. Review frequently for continuing safe operation and instruction of future users, if necessary.

## IMPORTANT INSTRUCTIONS

- 1- Read all instructions before installing or using this heater.
- 2- This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. Keep combustible materials, like furniture, pillows, bedding, papers, clothes, and curtains at least 36 in. (915 mm) from the front of the heater and away from the sides.
- 3- Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids and whenever the heater is left operating and unattended.
- 4- Do not operate any heater after it malfunctions. Disconnect power at service panel and have heater inspected by a reputable electrician before reusing.
- 5- Do not use outdoors.
- 6- Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the heater.
- 7- Do not block air intakes or exhaust in any way whatsoever.
- 8- This heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored.
- 9- Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury.
- 10- **AMERICAN VERSION ONLY:** This heater includes a visual alarm to warn that parts of the heater are getting excessively hot. If the light turns on, immediately turn the heater off and inspect for any objects on or adjacent to the heater that may have blocked the airflow or otherwise caused high temperatures to have occurred. If no obstruction is visible, the heater must be checked by a qualified person. **DO NOT OPERATE THE HEATER WHEN THE ALARM LIGHT IS ON.**
- 11- The thermostat should not be considered an infallible device in cases where maintaining a temperature is considered critical. Examples: Hazardous material storage, computer server room, etc. In these particular cases, it is imperative to add a monitoring system to avoid the consequences of a thermostat failure.
- 12- Use only with copper branch circuit.

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

### RECESS WALL MOUNTING:

- 1- Heater may be installed in any of four vertical positions as shown on drawing.
- 2- Provide an opening as shown on drawing, a minimum of 3 in. (76 mm) deep. May be recessed in 2X3 in. stud wall.
- 3- Remove the appropriate knock-out from the recess box for the electrical supply. The heater junction box volume is 35 in.<sup>3</sup> (576 cm<sup>3</sup>).
- 4- Install the heater or the recess box and be sure that the heater is attached firmly with the provided screws. Make sure that the edge on each side of the recess box lean on the gypsum panel and not on the structural parts of the wall. See marking on the sides of the recess box. **IMPORTANT:** If the recess box is pre-installed, insert the keyholes of the venturi on the 4 screws of the recess box and tighten the 4 screws to prevent vibration.
- 5- Connect the heater leads to the supply leads according to the wiring diagram of these instructions in accordance with local and national codes.
- 6- Install the grille using the provided screws. Make sure that the fan blade is free to rotate and the heater assembly is free of foreign objects and/or matter. Make sure that the solid panel of the grille covers the supply connection box.
- 7- Test heater by temporarily adjusting the thermostat at maximum temperature.

### SURFACE WALL MOUNTING:

- 1- Heater (and surface box) may be installed in any of four vertical positions (See drawing).
- 2- Locate the power supply leads behind the surface box.
- 3- Mount the surface box securely to the wall with the provided screws.
- 4- Follow instructions 3 to 7 mentioned previously in the recess wall mounting section.

### OPTIONAL THERMOSTAT:

Refer to the instruction supplied with the option.

### CAUTION:

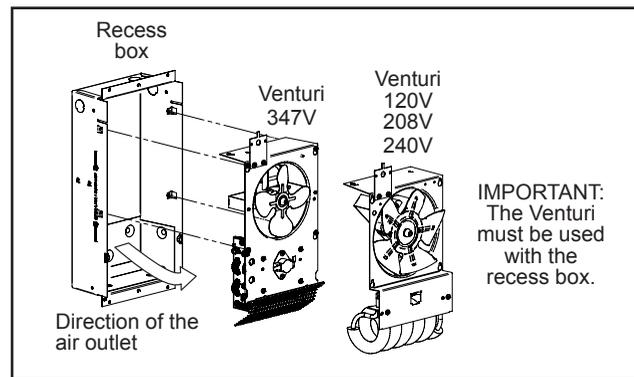
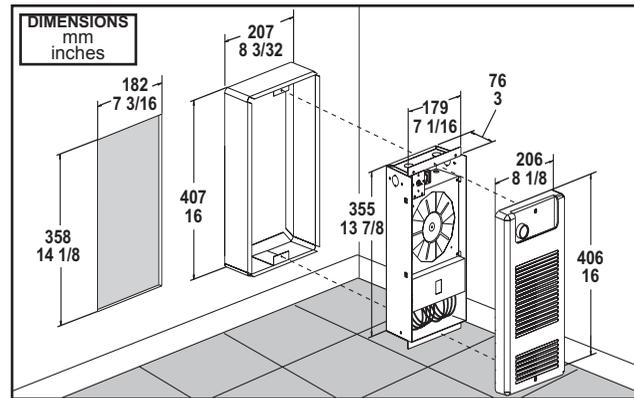
High temperature, risk of fire, keep electrical cords, drapery, furnishings, and other combustibles at least 36 in. (915 mm) from the front of the heater and away from the sides. To reduce the risk of fire, do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of the heater.

### IMPORTANT

- 1- Do not obstruct the front of the heater for at least 48 in. (1200 mm).
- 2- Install the heater with the air outlet at least 10 in. (254 mm) from the floor or adjacent surface.
- 3- Do not install the venturi of the heater directly in the wall. Always install the heater in the wall with the recess box.

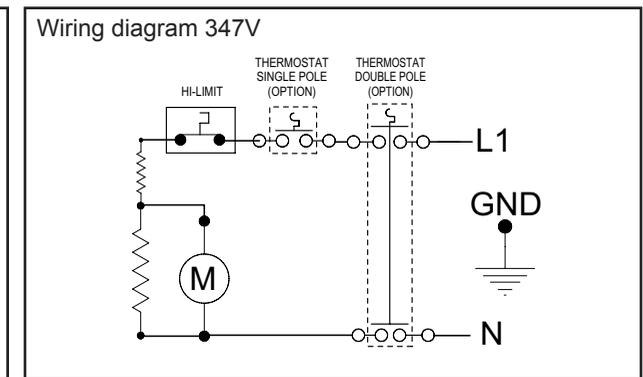
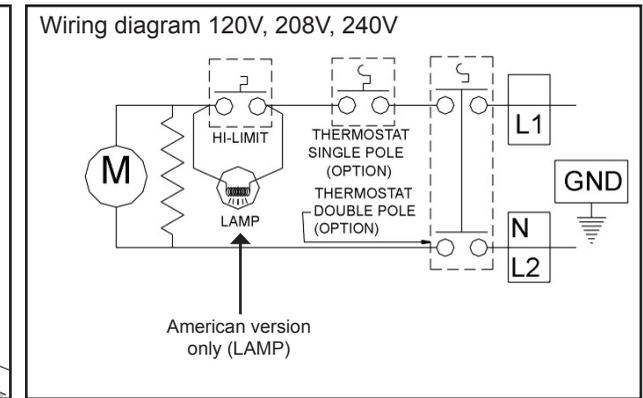
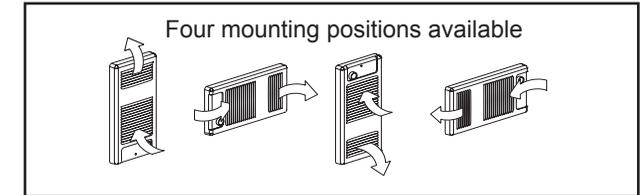
## OPERATING INSTRUCTIONS

- 1- The heater must be properly installed before it is used.
- 2- Turn the power on at the circuit breaker panel.
- 3- Electronic thermostat: be sure to set it on the fan mode.
- 4- Built-in thermostat (optional): to set thermostat at the desired temperature, follow these steps:
  - Set thermostat at maximum temperature (turn clockwise).
  - When the desired temperature is reached, turn the thermostat counter-clockwise slowly until you hear a "click".
  - The thermostat will keep this room temperature.
- 5- Built-in thermostat with control knob, the setting can be done with the supplied knob, located on the front cover.
- 6- Built-in tamperproof thermostat: the setting can be done through the hole in the front cover with a small slotted screwdriver.
- 7- **AMERICAN VERSION ONLY:** This heater includes a visual alarm to warn that parts of the heater are getting excessively hot. If the light turns on, immediately turn the heater off and inspect for any objects on or adjacent to the heater that may have blocked the airflow or otherwise caused high temperatures to have occurred. **DO NOT OPERATE THE HEATER WHEN THE ALARM LIGHT IS ON.**



## MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- 1- Once a year, remove the front panel and use a vacuum cleaner to remove the dust accumulation inside the heater and through openings of the front panel.
- 2- Cleaning should be done while the heater is disconnected from the main service panel. Wait until the housing and heating element cool before performing maintenance.
- 3- Replace the front panel before energizing.
- 4- Any other servicing should be performed by a qualified technician.



SAVE THESE INSTRUCTIONS